



Program pomoci odlúčeným det'om na území Európy

VYHLÁSENIE O VHODNOM POSTUPE

Tretie vydanie



Program pomoci odlúčeným deťom na území Európy je spoločná iniciatíva niekoľkých európskych členov medzinárodného združenia Save the Children (Zachráňte deti) a Úradu vysokého komisára OSN pre utečencov (UNHCR). Program vychádza zo vzájomne sa dopĺňajúcich mandátov a oblastí expertíz týchto dvoch organizácií.

Úlohou úradu UNHCR je zabezpečiť ochranu detí utečencov a uchádzačov o azyl. Medzinárodné združenie Save the Children sa zaoberá komplexným zabezpečovaním práv všetkých detí.

Odlúčené deti sú deti vo veku do 18 rokov, ktoré sa nachádzajú mimo krajiny svojho pôvodu a sú odlúčené od oboch rodičov alebo predchádzajúcich zákonných/obvyklých opatrovateľov. Cieľom programu je uplatňovať práva a najlepšie záujmy odlúčených detí, ktoré sa dostali na územie Európy alebo ním prechádzajú, formou vytvorenia spoločnej politiky a záväzkov na európskej úrovni, ako aj na úrovni jednotlivých štátov. Program ako súčasť tohto procesu rozvíja partnerstvá s organizáciami z európskych krajín, ktoré sa venujú odlúčeným deťom, a spolupracuje i s európskymi inštitúciami.

Toto ***Vyhlásenie o vhodnom postupe*** ustanovuje základy politiky a postupov pre prácu v rámci programu.

Preklad do slovenského jazyka vychádza z anglickej verzie tretieho vydania z roku 2004. Preklad a vydanie v slovenskom jazyku finančne podporila Európska komisia z iniciatívy Daphne II. Výhradnú zodpovednosť za obsah nesie Program pomoci odlúčeným deťom na území Európy a Európska komisia nie je zodpovedná za žiadne prípadné použitie tu obsiahnutých informácií.

Vytlačené v roku 2005.

Na financovaní programu sa podieľali organizácie:

Save the Children, Nórsko

Save the Children, Švédsko

Save the Children, Dánsko

Save the Children, Spojené kráľovstvo

Save the Children, Taliansko

Európsky fond pre utečencov, Európska komisia

UNHCR

Obrázok na prednej strane je reprodukciou z kalendára vydaného Združením pre preventívnu a dobrovoľnú prácu v Ľubľane v Slovinsku a je reprodukováný s povolením bývalého predsedu združenia Gorana Flakera. Originálom je maľba Osmana Islamoviča, detského utečenca z Bosny. Svoj obraz pomenoval Mier a vojna.

Kópie tohto vyhlásenia v anglickom a francúzskom jazyku možno získať na adrese:

Save the Children, Rosenørns Allé 12, DK-1634 Copenhagen V, Dánsko

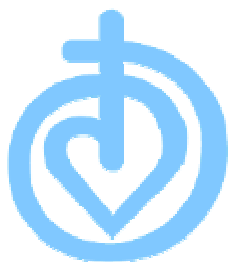
Tel: +45 35 36 55 55, Fax: +45 35 39 11 19, E-mail: rb@redbarnet.dk

UNHCR, Policy Unit, Bureau for Europe, 94 Rue Montbrillant, CH-1202 Geneva, Švajčiarsko

Kontakt: Kirsti Floor, Tel: +41 22 739 83 80, Fax: +41 22 739 73 31/739 73 32,

E-mail: FLOOR@unhcr.ch

Toto vyhlásenie o vhodnom postupe možno prevziať aj ako súbor vo formáte PDF z adresy www.separated-children-europe-programme.org



**Slovenská humanitná rada
Ružová dolina 27
SK-821 09 Bratislava
Slovensko**

**Tel./Fax: +421-2-53413970,
53414755, 53413655
shr@changenet.sk
pavol.kopinec@shr.sk
www.shr.sk**



**UNHCR, Zastupiteľský úrad na Slovensku
Štúrova 6
811 02 Bratislava
Slovensko**

**Tel. 00421 2 5292 7878, 7875
Fax. 00421 2 5292 7871
svkbr@unhcr.ch
www.unhcr.sk**